

## Appel de candidatures pour le Prix Canada/États-Unis

Les personnes, les associations, les entreprises et les organismes publics, partout au Canada et aux États-Unis, ont jusqu'au 1er mars 1996 pour soumettre des candidatures en vue du **Prix Canada/États-Unis pour la réussite en affaires, cuvée 1996**.

Le Prix 1996 sera décerné le 6 juin 1996 à l'occasion d'une cérémonie organisée à l'ambassade du Canada à Washington, DC.

Inauguré en 1995, ce prix annuel a

pour but de récompenser des entreprises canadiennes et américaines qui se distinguent par l'excellence de leur apport créateur, leur croissance soutenue et leur engagement à l'égard de la communauté (les trois principaux critères de sélection). Le Prix vise aussi à promouvoir les associations et autres relations d'affaires entre entreprises canadiennes et américaines.

Pour participer, les co-entreprises canado-américaines doivent remplir

une formule de mise en candidature et décrire brièvement leurs principales réalisations en affaires et comme partenaires.

Pour obtenir une formule, il suffit d'écrire ou de téléphoner à la Fondation Canada/États-Unis pour la réussite en affaires, **au Canada** : 7 Heather Glen Court, Stittsville, Ontario, K2S 1L4, tél. : (613) 831-7713; **aux États-Unis** : 4401-A Connecticut Avenue NW, Suite 346, Washington DC 20008, tél. : (202) 363-1487.

## PRIX D'EXCELLENCE EN DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL

Toutes les entreprises canadiennes œuvrant dans le développement international ont l'occasion de présenter leur candidature aux Prix canadiens d'excellence pour le développement international 1996.

Les Prix ont été créés il y a quatre ans par l'Association des exportateurs canadiens (ACE) pour mettre en évidence le rôle significatif du secteur privé canadien dans le développement international en Afrique, en Asie et en Amérique latine et aux Caraïbes.

Les projets seront évalués dans cinq catégories :

- activités ou services consacrés à l'amélioration des infrastructures

physiques ou à l'exploitation des richesses naturelles (commandité par le Groupe SNC Lavalin);

- contribution à la création de liens d'affaires durables ou à l'avancement technologique (commandité par Nortel);

- engagement à l'amélioration des infrastructures sociales ou à la protection de l'environnement (commandité par Babcock & Wilcox);

- la fourniture de services ou d'équipement de transport ou de biens durables favorisant le développement de la base industrielle (commandité par General Motors du Canada Limitée - Division Diesel);

- toutes les candidatures seront

automatiquement éligibles au Prix Intégration de la femme au développement (commandité par la Banque de Montréal).

Les Prix, qui sont appuyés par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et attribués à la suite d'un concours national, seront décernés à l'occasion des 13<sup>e</sup> journées annuelles AEC-ACDI qui auront lieu à Ottawa au printemps prochain.

Pour de plus amples renseignements sur les Prix, ou pour obtenir un formulaire (date limite de présentation des candidatures : 16 février 1996), communiquer avec Paule Charest, de l'AEC, tél. : (514) 434-4196, fax : (514) 430-5684.

## Coup de pouce au commerce avec la Corée

(Suite de la page 3)

canadienne *NCSM Vancouver*, une exposition des technologies maritimes canadiennes, sans oublier la participation à des démonstrations de matériel et de technologies reliés à la pêche.

Au cours des prochains mois devrait se tenir une série de séminaires et d'expositions dans des domaines comme l'investissement, le tourisme et l'éducation. De plus, on prévoit organiser en 1996 une deuxième visite à Pusan des frégates

canadiennes.

### Personnes-ressources

Le consulat du Canada à Pusan est dirigé par un consul honoraire, M. Koo Hyoung-Woo, président de la deuxième mutuelle financière de Pusan. On peut adresser les demandes de renseignements commerciaux à M. Lee Bon-keun — qui prévoit venir au Canada le mois prochain pour rencontrer des exportateurs et des chefs d'entreprise canadiens — ou à

son adjointe, Mme Sunny Kim.

On peut contacter ces deux derniers au consulat, logé dans l'immeuble Bumin, 4<sup>e</sup> étage, 32-1, 2-ga, Daechungdong, Chung-gu, Pusan; tél. : 82-51-246 7024; fax : 82-51-247 8443.

On peut aussi obtenir des renseignements sur les débouchés commerciaux en Corée auprès de M. Denis Chouinard, Direction de la Corée et de l'Asie de l'Est, MAECI; tél.: (613) 996-2807; fax : (613) 996-1248.